



OFFICE OF ADMINISTRATIVE TRIALS AND HEARINGS Help Center

Ulotka informacyjna OATH dla małych przedsiębiorstw

Dlaczego muszę stawić się w OATH?

Musisz stawić się na rozprawie w OATH, jeśli Twoja firma, Twój pracownik lub Ty otrzymaliście „wezwanie” wydane przez organ porządku publicznego miasta Nowy Jork. „Wezwanie”, określane również mianem „mandatu”, stanowi dokument zawierający informację, że dana osoba lub firma została oskarżona przez organ porządku publicznego o naruszenie ustawy, zasady lub przepisu obowiązującego w mieście Nowy Jork oraz powiadamia, że osoba ta lub jej przedstawiciel mają obowiązek stawić się w OATH w określonym terminie w celu ustosunkowania się do postawionego zarzutu.

Czy na rozprawę muszę stawić się osobiście?

Obecnie większość rozpraw OATH odbywa się w trybie zdalnym. Możesz uczestniczyć w rozprawie telefonicznie, mailowo lub online. Jeżeli nie możesz uczestniczyć w rozprawie w trybie zdalnym, masz prawo złożyć wniosek o rozprawę w trybie stacjonarnym, wysyłając wiadomość e-mail na adres e-mail Livehearings@oath.nyc.gov w terminie przynajmniej pięciu (5) dni roboczych przed rozprawą. W celu uzyskania dalszych informacji na temat sposobu umówienia terminu rozprawy w trybie zdalnym prosimy o odwiedzenie strony <https://www.nyc.gov/site/oath/help-center/you-received-a-summons-now-what.page>

Czy ktokolwiek może udzielić mi pomocy w związku z dotyczącą mnie rozprawą?

Jeśli nie masz prawnika ani opłaconego, profesjonalnego, zarejestrowanego pełnomocnika, możesz bezpłatnie porozmawiać z Koordynatorem ds. Sprawiedliwości Proceduralnej w Centrum Pomocy OATH. Koordynator ds. sprawiedliwości proceduralnej może udzielić Ci informacji prawnych i udostępnić Ci zasoby, które pomogą Ci przygotować się do Twojej rozprawy. Osoby te mogą udzielić Ci informacji dotyczących procesu rozprawy, przysługujących Ci opcji i udzielić odpowiedzi na Twoje ewentualne pytania. *Nie mogą* one jednak udzielić Ci porady prawnej. W celu umówienia się na spotkanie z koordynatorem ds. sprawiedliwości proceduralnej Centrum Pomocy prosimy skontaktować się z przedstawicielem Centrum Pomocy OATH lub osobiście z Centrum Pomocy OATH w dowolnej lokalizacji OATH, od poniedziałku do piątku od godz. 8:00 do 17:00, telefonicznie pod numerem (212) 436-0845 lub za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem Smallbizhelp@oath.nyc.gov.

A jeżeli język angielski nie jest moim preferowanym językiem?

W ramach wszystkich rozpraw OATH oraz Centrum Pomocy OATH dostępne są usługi tłumaczeniowe w dowolnym języku, który wybierzesz.

Jakie mam opcje?

Możesz przyznać się do zarzutu wskazanego w wezwaniu i zapłacić wyznaczoną kwotę kary albo zdecydować się na udział w rozprawie, w której możesz podważyć zarówno zarzut, jak i fakty stawiane w wezwaniu lub też przedstawić dowody i argumenty związane z daną sytuacją. **Możesz** również mieć możliwość zaakceptowania ugody, **jeżeli** zaoferuje ją Ci organ miast Nowy Jork, który wystawił wezwanie. Ponadto niektóre wykroczenia pozwalają na zmniejszenie kary, jeżeli usunąłeś(-aś) naruszenie wymienione w wezwaniu przed wyznaczoną **pierwszą** datą rozprawy. Prosimy o kontakt z Centrum Pomocy OATH celem zapoznania się z przysługującymi Ci opcjami.

Uwaga! Kara za niektóre wykroczenia może mieć wymiar kary pieniężnej, a także powodować powstanie dodatkowych obowiązków po Twojej stronie.

Czy muszę stawić się na rozprawę osobiście, jeżeli jestem właścicielem firmy?

Jeżeli nazwa Twojej firmy została wymieniona na wezwaniu, **MOŻESZ** stawić się na rozprawie i reprezentować Twoje przedsiębiorstwo. Przysługuje Ci również możliwość wyznaczenia przedstawiciela, który stawi się na rozprawę w imieniu Twojego przedsiębiorstwa. Na przedstawiciela można wyznaczyć zarówno prawnika lub specjalistę pobierającego honorarium, jak i pracownika lub dowolną inną osobę, którą upoważnisz do stawiennictwa w imieniu Twojego przedsiębiorstwa. Prosimy o przekazanie swojemu pełnomocnikowi następującego formularza – WYPEŁNIONEGO I PODPISANEGO – przed stawieniem się jego w OATH: <https://www.nyc.gov/assets/oath/downloads/pdf/registered-rep-authorization-form-2025-en.pdf> – Ten formularz jest dostępny w różnych językach na stronie OATH.

Co mam zrobić, jeżeli mam inne pytania niezwiązane bezpośrednio z moją rozprawą?

Prosimy o kontakt z Centrum Pomocy OATH – koordynator ds. sprawiedliwości proceduralnej Centrum Pomocy OATH udzieli Ci wsparcia. OATH współpracuje ściśle z Departamentem Usług dla Małych Przedsiębiorstw miasta Nowy Jork, a nasi koordynatorzy ds. sprawiedliwości proceduralnej skierują Cię do wyspecjalizowanych agentów SBS lub zasobów miejskich, które mogą pomóc zaspokoić Twoje konkretne potrzeby biznesowe.

W celu uzyskania dodatkowej pomocy prosimy o kontakt z Centrum Pomocy OATH osobiście w dowolnej lokalizacji OATH, od poniedziałku do piątku od godz. 8:00 do 17:00, telefonicznie pod numerem (212) 436-0845 lub za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem Smallbizhelp@oath.nyc.gov.

Bronx 260 E.161st Street, 6th FL Bronx, NY 10451	Brooklyn 9 Bond Street, 7th FL Brooklyn, NY 11201	Manhattan 66 John Street, 10th FL New York, NY 10038	Queens 31-00 47th Avenue, 3rd FL Long Island City, NY 11101	Staten Island 350 St. Marks Place, Main FL Staten Island, NY 10301
---	--	---	--	---